ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ՀԱՅՈՑ
ՀԻՒՍԻՍԱՅԻՆ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԹԵՄԻ
WESTERN PRELACY
OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF AMERICA
H.E. ARCHBISHOP MOUSHEGH MARDIROSSIAN, PRELATE
Tel: 818-248-7737/8, Fax: 818-248-7745
E-mail: Prelacy@aol.com Website: www.westernprelacy.org

ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆԸ ՊԻՏԻ ՆԱԽԱԳԱՀԷ Ս. ՍԱՐԳԻՍ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ Ս. ՊԱՏԱՐԱԳԻՆ

Կիրակի, 27 Ապրիլին, Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Ս. Արք. Մարտիրոսեան պիտի նախագահէ Փասատինայի Ս. Սարգիս եկեղեցւոյ Ս. Պատարագի արարողութեան եւ իր հոգեւոր պատգամը պիտի փոխանցէ ներկայ հաւատացեալներուն:

PRELATE TO PRESIDE OVER DIVINE LITURGY AT ST. SARKIS CHURCH

On Sunday, April 27th, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, will preside over Divine Liturgy at St. Sarkis Church in Pasadena.

The Prelate will also deliver the sermon.

Հ.Մ.Ը.Մ.Ի ՆԱՒԱՍԱՐԴԵԱՆ 33ՐԴ ԽԱՂԵՐՈՒ ՋԱՀԸ ՊԻՏԻ ՎԱՌԻ ԱԶԳ. ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ՄԱՏՈՒՌԷՆ

Կիրակի, 27 Ապրիլին, կէսօրէ առաջ ժամը 11-ին, Ազգ. Առաջնորդարանի «Ս. Տրդատ եւ Ս. Աշխէն» մատրան մէջ պիտի կատարուի Հ.Մ.Ը.Մ.ի Նաւասարդեան 33-րդ Մարզախաղերու ջահավառութիւնը:

Խումբ մը մարզիկ-սկաուտներ Նաւասարդեան Խաղերու ջահը յատուկ արարողութեան մը ընթացքին պիտի բոցավառեն մատրան մոմէն:

Յանուն Առաջնորդ Սրբազան Հօր, Հոգշ. Տ. Պարթեւ Վրդ. Կիլիմեան եւ Արժ. Տ. Վազգէն Քհնյ. Աթմաճեան ներկայ պիտի ըլլան այս արարողութեան ու պիտի կատարեն բացման աղօթքը:

LIGHTING OF THE NAVASARTIAN GAMES TORCH AT THE PRELACY CHAPEL

On Sunday, April 27th, the lighting of the torch of the 33rd Homenetmen Navasartian Games will take place at the Prelacy “St. Dertad and St. Ashkhen” Chapel. A group of Homenetmen scouts will gather at the Prelacy to light the torch from a candle in the Chapel.

Very Rev. Fr. Barthev Gulumian and Rev. Fr. Vazken Atmajian will offer the opening prayer of the ceremony.

ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆԸ ՆԵՐԿԱՅ ՊԻՏԻ ԸԼԼԱՅ ՅԱՍՄԻԿ ՊԱՊԵԱՆԻ ՄԵՆԱՀԱՄԵՐԳԻՆ

Կիրակի 27 Ապրիլին, երեկոյեան ժամը 7-ին, հւրայատուկ համերգ մը տեղի պիտի ունենայ Լոս Անճելըսի Vibiana Cathedral-ի մէջ:

Ելոյթ պիտի ունենայ աշխարհահռչակ երգչուհի Յասմիկ Պապեան, դաշնակի ընկերակցութեամբ հռչակաւոր դաշնակահար Աւօ Գույումճեանի:

Առաջնորդ Սրբազանը պիտի ընդառաջէ հրաւէրին:

PRELATE TO ATTEND HASMIK PAPIAN RECITAL

On the evening of Sunday, April 27th, an opera recital featuring renowned soprano Hasmik Papian and pianist Avo Kuyumjian will take place at the Vibiana Cathedral in Los Angeles.

The Prelate will attend the recital.

ԱԶԳ. ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉԸ ԴԵՍՊԱՆ ՏԱՆԻԼՈՎԻՉԻ ՀԵՏ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄԻՆ

Հրաւէրովը քոնկրէսմէն Adam Schiff-ի, հանդիպում մը կազմակերպուած է դեսպան John Danilovich-ի հետ, որ նախագահն է Millenium Challenge ծրագիրի վարչական խորհրուդին: Հանդիպումը տեղի պիտի ունենայ Հինգշաբթի, Մայիս 1-ին, կ.ա. ժամը 9-ին, Լոս Անճելըսի Autry National կեդրոնին մէջ:

Հանդիպումին ներկայ պիտի ըլլայ Ազգային Վարչութեան անդամ՝ Տիար Վարուժան Տէր Սիմոնեան, իբրեւ ներկայացուցիչը Առաջնորդ Սրբազանին:

PRELATE TO BE REPRESENTED AT A MEETING WITH AMBASSADOR JOHN DANILOVICH

By the invitation of Congressman Adam Schiff, community representatives will have to opportunity to meet with Ambassador John Danilovich, CEO of the Millennium Challenge Corporation, on the morning of Thursday, May 1st, to discuss the work of the corporation in Armenia. The event will take place at the Autry National Center in Los Angeles.

Executive Council member Mr. Varoujan Der Simonian will attend on behalf of the Prelate.

ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՈՒՂՂԱՓԱՌ ԵԿԵՂԵՑԻՆԵՐՈՒ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱԿԱՆ ՀԱՒԱՔ

Գլխաւորութեամբ Ազգ. Առաջնորդարանի Քրիստոնէական Դաստիրակութեան Գրասենեակի զոյգ վարիչներուն, Շաբաթ, Մայիս 3-ին, կ.ա. ժամը 11-ին Ուղղափառ եկեղեցիներու երիտասարդական կազմերը միօրեայ հաւաք պիտի ունենան Սանթա Մոնիքայի Ղպտի Ուղղափառ եկեղեցւոյ մէջ: Մեր եկեղեցիներու երիտասարդական միութիւններէն խումբ մը մասնակցութիւն պիտի բերեն հաւաքին:

ACYA MEMBERS TO PARTICIPATE IN ORTHODOX DAY OF PRAISE

On the morning of Saturday, May 3rd, members of the Armenian Church Youth Association (ACYA) will participate in an Orthodox Day of Praise at the St. Peter and St. Paul Coptic Orthodox Church in Santa Monica.

The event will begin at 8:30 a.m. with joint Divine Liturgy will the participation of youth from the Armenian, Coptic, and Syriac Churches, followed by the presentation of hymns and traditional songs by each church.

<u>ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ 93ՐԴ ՏԱՐԵԴԱՐՁԻՆ ԱՌԻԹՈՎ</u>

ՄԻԱՑԵԱԼ Ս. ՊԱՏԱՐԱԳ՝ Ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ ԵԿԵՂԵՑՒՈՅ ՄԷՋ ԵՒ ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ՝ ՄՈՆԹԵՊԵԼԼՕՅԻ ՅՈՒՇԱՐՁԱՆԻՆ ԱՌՋԵՒ

Ցեղասպանութեան 93րդ տարեդարձին առիթով, Արեւմտեան մեր Թեմի հաւատացեալ ժողովուրդը եկեղեցական արարողութիւններով, խունկ ու աղօթքով ոգեկոչեց մեր բիւրաւոր նահատակներուն յիշատակը եւ վերանորոգեց անոնց պատգամին հաւատարմութեան ուխտը:

Երեքշաբթի, 23 Փետրուարի երեկոյեան, Կլենտէյլի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ տեղի ունեցաւ Ս. Պատարագ, նախագահութեամբ Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեանի ու մասնակցութեամբ հայկական քոյր յարանուանութեանց հոգեւոր առաջնորդներուն. ներկայ էին Հայ Կաթողիկէ համայնքի ժողովրդապետ Գերպ. Տ. Անտոն Ծ. Վրդ. Սարոյեան եւ Հայ Աւետ. եկեղեցիներու միութեան հոգեւոր հովիւ Վեր. Յովսէփ Մաթոսեան: Ներկայ էին նաեւ Ազգային

Վարչութեան ու հայկական միութեանց ու կազմակերպութեանց ներկայացուցիչներ:

Ս. Պատարագը մատուցեց Հոգշ. Տ. Պարթեւ Վրդ. Կիւլիւմեան: Սրտի խօսքեր արտասանեցին Առաջնորդ Սրբազանն ու քոյր համայնքներու հոգեւոր առաջնորդները:

Պատարագէն ետք, հոգեւորականաց դասուն առաջնորդութեամբ, ժողովուրդը դուրս եկաւ եկեղեցիէն եւ ուղղուեցաւ Նահատակաց Յուշարձան-խաչքար, որուն առջեւ տեղի ունեցաւ հոգեհանգստեան արարողութիւն:

ՄՈՆԹԵՊԵԼԼՈՅԻ ՅՈՒՇԱՐՁԱՆԻՆ ԱՌՋԵՒ

Հինգշաբթի, 24 Ապրիլի առաւօտէն սկսեալ, ընդառաջելով Ցեղասպանութեան յիշատակումի համագաղութային յանձնախումբի կոչին, հազարաւոր հայորդիներ առաւօտեան ժամը 10էն սկսեալ ուղղուեցան Մոնթեպելլոյի Յուշարձանը, ծաղիկներ նուիրաբերելու նահատակներու յիշատակին:

Կէսօրուան ժամը 1ին, Հայց. Առաքելական եկեղեցւոյ, Հայ Կաթողիկէ ու Հայ Աւետ. համայնքի հոգեւոր առաջնորդներու գլխաւորութեամբ, տեղի ունեցաւ հոգեհանգստեան պաշտօն, ի հանգիստ Ցեղասպանութեան զոհ նահատակներուն: Ներկայ էին Հայաստանի գլխաւոր հիւպատոս Տիար Արմէն Լիլոյեան, Լոս Անճելըսի քաղաքապետ Անթոնիօ Վիերակոսա, հայկական կազմակերպութեանց ու միութեանց ներկայացուցիչներ եւ քաղաքական այլ անձնաւորութիւններ, որոնք յաջորդաբար խօսք առին ու յարգանքի արտայայտութիւններ ունեցան նահատակներուն մասին:

ԱՅԼ ՅՈՒՇԱՀԱՆԴԷՍՆԵՐ

Նոյն օրը, երեկոյեան ժամը 6ին, Գերպ. Տ. Միւռոն Ծ. Վրդ. Ազնիկեան, իբրեւ ներկայացուցիչը Առաջնորդ Սրբազանին, ներկայ եղաւ Կլենտէյլի Ալեքս սրահին մէջ, աւանի քաղաքապետութեան կողմէ կազմակերպուած յուշահանդէսին: Ներկայ էին նաեւ Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւները:

Աւելի ուշ, ժամը 8ին, Կլենտէյլի քաղաքապետարանի հանդիսասրահին մէջ, Ցեղասպանութեան յիշատակման միացեալ Մարմինին կազմակերպութեամբ տեղի ունեցաւ քաղաքական հաւաք, որուն ներկայ եղան Առաջնորդ Սրբազանը, հոգեւորականաց դասու եւ Ազգ. Վարչութեան ներկայացուցիչներ: Առաջնորդ Սրբազանը նահատակաց յիշատակին աղօթք մատուցեց:

COMMEMORATION OF THE 93RD ANNIVERSARY OF THE ARMENIAN GENOCIDE

In commemoration of the 93rd anniversary of the Armenian Genocide, on the evening of Wednesday, April 23rd, the Prelate presided over Divine Liturgy

at St. Mary's Church in Glendale, in which the Armenian Catholic and Evangelical Churches participated. In attendance were Executive Council members and members of community organizations.

Divine Liturgy was celebrated by Very Rev. Fr. Barthev Gulumian, during which remarks were offered by the Prelate, Very Rev. Fr. Andon Saroyan, Rector of the Armenian Catholic Church, and Rev. Joe Matossian, Minister of the Armenian Evangelical Union of North America. Requiem service followed in front of the Genocide memorial in the church courtyard.

On the afternoon of Thursday, April 24th, clergy from the Apostolic, Catholic, and Evangelical Churches conducted requiem service at the Genocide Memorial Monument in Montebello. Among those in attendance were the Consul General of Armenia Armen Liloyan, Mayor Antonio Villaraigosa, and members of community organizations.

In the evening, Very Rev. Fr. Muron Aznikian represented the Prelate at a commemoration held at Alex Theatre in Glendale. Later in the evening, the Prelate offered a prayer at a community gathering at the Glendale Civic Auditorium. Accompanying the Prelate were clergy and Executive Council members.

<u>ՍԱՔՐԱՄԵՆԹՈՅԻ ՄԷՋ</u>

ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆԸ ԱՂՕԹՔՈՎ ԲԱՑՈՒՄԸ ԿԱՏԱՐԵՑ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՅԻՇԱՏԱԿՄԱՆ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԻ ՆԻՍՏԻՆ

Երկուշաբթի, 21 Ապրիլի կէսօրին, Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան Սաքրամենթօ ժամանեց եւ աղօթքով բացումը կատարեց Քալիֆորնիոյ խորհրդարանի նիստին, որ նուիրուած էր Հայկական Ցեղասպանութեան յիշատակումին: Առաջնորդ Սրբազանին կ'ընկերանային Ֆրեզնոյի Ս. Երրորդութիւն Մայր եկեղեցւոյ Հովիւ Արժ. Տ. Վահան Քհնյ. Կոստանեան եւ Հայ Դատի յանձնախումբի ներկայացուցիչներ:

Բացման իր աղօթքին մէջ, Առաջնորդ Սրբազանը նախ եւ առաջ փառք տուաւ Աստուծոյ, որ մեր առաջնորդն է արդարութեան հետամտութեան մէջ, ապա նաեւ շնորհակալութեան խօսք ուղղեց Քալիֆորնիոյ կառավարիչին ու ընտրեալ պաշտօնատարներուն, որոնք յանձնառու կեցուածք ունին մեր դատին նկատմամբ:

Նիստին ընթացքին, խօսք առին ներկայացուցիչներ Փօլ Գրիգորեան, Կրէկ Աղազարեան եւ հայասէր անդամներ, որոնք ոգեկոչեցին յիշատակը հայութեան մէկ ու կէս միլիոն զոհերուն ու ընդգծեցին անհրաժեշտութիւնը Ցեղասպանութեան ճանաչման

ու հայութեան իրաւունքներուն հաստատման: Անոնք կոչ ուղղեցին, որ Ուաշինկթըն եւս առնէ այս կարեւոր քայլը:

Ժողովը միաձայնութեամբ որդեգրեց թիւ 24 բանաձեւը, որ կ'անդրադառնայ Ցեղասպանութեան ու կը յիշատակէ հայութեան նահատակները:

Պաշտօնական նիստէն ետք, Առաջնորդ Սրբազանն ու Տէր Հայրը, Հայ Դատի յանձնախումբի ներկայացուցիչներուն հետ միասին, հանդիպումներ ունեցան Assemblymen Քեւին Տը Լէոնի, Էնթընի Փորթանթինոյի եւ այլ ներկայացուցիչներու հետ. Առաջնորդ Սրբազանը բարձր գնահատեց հայութեան իրաւունքներուն եւ ընդհանրապէս արդարութեան ի նպաստ անոնց կեցուածքը:

ՀՌՉԱԿԱԳԻՐ՝ SUPERVISOR ԱՆԹՈՆՈՎԻՉԷՆ

Երեքշաբթի, 22 Ապրիլի առաւօտուն, Առաջնորդ Սրբազանը ներկայ եղաւ Լոս Անճելըսի Board of Supervisorsի նիստին, որուն օրակարգին վրայ էր Հայկական Ցեղասպանութեան մասին հռչակագիրի մը որդեգրումը: Առաջնորդ Սրբազանին կ'ընկերանային Գերպ. Տ. Միւռոն Ծ. Վրդ. Ազնիկեան, Արժ. Տ. Վազգէն Քհնյ. Աթմաճեան եւ Հայ Դատի յանձնախումբի ներկայացուցիչներ:

Նիստի բացման պահուն խօսք առնելով, Առաջնորդ Սրբազանը բարձր գնահատեց Լոս Անճելըս քաղաքի այս մարմինին կեցուածքը, նկատի ունենալով որ ան ամէն տարի, Ապրիլ 24ի նախօրեակին կը յիշատակէ Հայկական Ցեղասպանութիւնը: Ան ընդգծեց, որ նման կեցուածք կենսական է, որպէսզի ցեղասպանական արարքներ չկրկնուին:

PRELATE DELIVERS THE INVOCATION AT THE OPENING OF THE CALIFORNIA STATE ASSEMBLY

On Monday, April 21st, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, departed for Sacramento to deliver the invocation at the opening of the California State Assembly session in commemoration of the 93rd anniversary of the Armenian Genocide. The Prelate was accompanied by Holy Trinity Church Pastor Rev. Vahan Gosdanian and Armenian National Committee Western Region Board members.

In his invocation the Prelate thanked God for His guidance in leading us in the pursuit of justice and truth, and thanked the Governor and elected officials for their commitment to our cause.

Remarks were also offered by Assembly members Paul Krekorian and Greg Aghazarian as well as community members who paid tribute to our martyrs and stressed the importance of proper recognition and justice. The Assembly then unanimously adopted Senate Joint Resolution 24 in remembrance of the victims of the Armenian Genocide.

Following the session, the Prelate and delegation met with Assembly members Kevin De Leon and Anthony Portantino at which time the Prelate expressed his appreciation for their support of the Armenian cause.

On the morning of Tuesday, April 22nd, the Prelate participated in a special session of the Los Angeles Board of Supervisors weekly meeting during which a proclamation was adopted in recognition of the Armenian Genocide. The Prelate was accompanied by Very Rev. Fr. Muron Aznikian, Rev. Fr. Vazken Atmajian, and ANC Board members.

The Prelate commended the Board of Supervisors for once again adopting a resolution in remembrance of our martyrs, stressing that such recognition is crucial for the cycle of genocide to be put to an end.

ՖՐԵԶՆՈՅԻ Ս. ԵՐՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՀՈՎԻՒԸ, ԵՐԵՍՓՈԽԱՆՆԵՐ ԵՒ ՀՈԳԱԲԱՐՁՈՒԹԵԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉՆԵՐ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ԱՅՑԵԼԵՑԻՆ

Երեքշաբթի, 22 Ապրիլի կէսօրին, Ազգային Առաջնորդարան այցելեցին Ֆրեզնոյի Ս. Երրորդութիւն Մայր եկեղեցւոյ հովիւ Արժ. Տ. Վահան Քհնյ. Կոստանեան, երեսփոխաններ եւ հոգաբարձութեան ներկայացուցիչներ՝ Տիար Տէյվիտ Սրապեան (ատենապետ), Ֆիլիփ Փառնակեան (փոխ ատենապետ), Լեւոն Պալաճանեան (գանձապահ) եւ Տիկին Մէյրի Ալիս Գալուստեան, աշխատանքի հանդիպում մը ունենալու համար Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեանի եւ Ազգ. Վարչութեան անդամներու հետ:

Հանդիպումին մասնակցեցան Կրօնական Ժողովի ատենապետ Գերպ. Տ. Միւռոն Ծ. Վրդ. Ազնիկեան, Ազգ. Վարչութեան ատենապետ Տոքթ. Կարօ Յակոբեան եւ անդամ Տիար Վարուժան Տէր Սիմոնեան: Քննարկուեցան Ֆրեզնոյի ծխական շրջանի

ծրագիրներն ու կարիքները, յատկապէս քրիստոնէական դաստիարակութեան կալուածին մէջ: Նկատի ունենալով, որ Մայիսի սկիզբը տեղի պիտի ունենայ Թեմիս Ազգային Երեսփոխանական Ժողովի նստաշրջանը, խորհրդակցութիւնները ընդգրկեցին նաեւ այդ ժողովին հետ աղերս ունեցող հարցեր:

Հանդիպումէն ետք, Առաջնորդ Սրբազանը ներկաները հիւրասիրեց ճաշով:

HOLY TRINITY CHURCH PASTOR, DELEGATES, AND BOARD OF TRUSTEES VISIT THE PRELACY

On Tuesday, April 22nd, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, welcomed Rev. Fr. Vahan Gosdanian, Pastor of Holy Trinity Church in Fresno, Delegates, and Board of Trustees members to the Prelacy. Among the delegation were Board of Trustees Chairman Mr. David Sarabian, Vice-Chairman Mr. Philip Parnagian, Treasurer Mr. Levon Baladjanian, and Advisor Ms. Mary Alice Kaloostian.

Religious Council Chair Very Rev. Fr. Muron Aznikian participated in the meeting, as did Executive Council Chairman Dr. Garo Agopian and member Mr. Varoujan Der Simonian. Among the items on the agenda was the evaluation of the parish's activities, specifically with regards to Christian Education, and issues relating to the upcoming Representatives Assembly which will be held in May.

The meeting concluded with lunch hosted by the Prelate.